

# 加中銀代辦華簽證

## 1至6日辦妥 費用70元起

【明報專訊】加拿大中國銀行的各分行可為民衆提供代辦中國簽證服務，並分為普通到特快4大類別，價格從70至350元不等，需時1至6天。

中國銀行溫哥華分行的Jacqueline任表示，代辦服務其實已經開展了一段時間，但就並未作為一項很特殊的服務推廣，而因為銀行位於溫市中心，前來辦理的顧客主要還是以附近就職的人員為主。

她表示，中領館簽證處在每個工作日的下午都有專門處理大批量代辦簽證的時間，中國銀行的專職人員每1至2日就會去為顧客遞交申請，相對於有些代辦中介機構一周可能只遞申請一次，程序相對高效正規。

中國銀行代辦中國簽證的服務分為：1年之內1次往返、2次往返、多次往返以及6個月之內多次往返等4大類。以6個月內多次往返為例，價格細分為：普通（6個工作日收到）120元；加快級（3至4個工作日收到）235元；特快（1至2個工作日收到）300元等。此外，1年之內1次往返的普通級別，只需70元。詳情請致電604-683-1088，或親臨溫市中心鄧斯梅街（Dunsmuir Street）1025號查詢辦理。



加拿大中國銀行提供代辦中國簽證服務，並分為普通到特快4大類別。



### 水仙胸針義賣抗癌

加拿大防癌協會（Canadian Cancer Society）昨日公布要將抗癌運動升級，呼籲卑詩省民捐款購買黃色水仙花胸針，並在4月9日佩戴以示支持。圖為協會卑詩和育空分會行政總裁卡明斯基（Barbara Kaminsky）為省衛生服務廳長馮宜幹（Kevin Falcon）戴上胸針。為了推動全省民抗癌，協會在卑詩省政府和溫哥華市政府的合作下，將4月定為水仙花月，而4月9日為水仙花日。

（加拿大防癌協會提供）

### 大溫地區天氣預測

| 今天            | 3/19 (五)    | 3/20 (六)      | 3/21 (日)     |
|---------------|-------------|---------------|--------------|
|               |             |               |              |
| 晴間雲<br>2-10°C | 晴<br>1-12°C | 晴間雲<br>3-13°C | 小雨<br>4-11°C |

### 世界部分城市天氣預測

|     | 溫度(°C)   | 概況  |
|-----|----------|-----|
| 卡加利 | -6 - 3   | 雨   |
| 愛蒙頓 | -11 - -2 | 雪   |
| 溫尼辟 | -4 - 4   | 雪   |
| 多倫多 | 4 - 18   | 晴間雲 |
| 渥太華 | 2 - 12   | 晴間雨 |
| 滿地可 | 2 - 10   | 晴間雨 |
| 三藩市 | 11 - 20  | 晴   |
| 洛杉磯 | 12 - 23  | 晴   |
| 紐約  | 8 - 21   | 晴   |
| 香港  | 19 - 24  | 晴間雲 |
| 台北  | 19 - 29  | 晴間雲 |
| 北京  | 7 - 17   | 多雲  |
| 上海  | 9 - 20   | 晴   |
| 廣州  | 19 - 25  | 晴間雲 |
| 新加坡 | 25 - 33  | 陰間雨 |
| 東京  | 5 - 13   | 晴間雲 |
| 悉尼  | 18 - 21  | 晴   |
| 倫敦  | 8 - 14   | 晴   |

### 649 3月17日 星期三 中獎號碼

|   |   |    |    |    |    |    |
|---|---|----|----|----|----|----|
| 5 | 6 | 21 | 38 | 42 | 45 | 46 |
|---|---|----|----|----|----|----|

特別號碼

幸運寶號碼 14 63 80 90

BC-49 特別號碼

|   |    |    |    |    |    |    |
|---|----|----|----|----|----|----|
| 2 | 10 | 16 | 18 | 27 | 41 | 28 |
|---|----|----|----|----|----|----|

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準  
查詢可瀏覽彩票局網頁: [www.bclbc.com](http://www.bclbc.com)



狄德安促請省政府保留有過百年歷史的卡爾頓小學舊校舍。

（新民主黨提供）

## 遭縱火乏逾60萬維修費 溫東百年小學面臨拆卸

【明報專訊】卑詩新民主黨促請自由黨省政府撥款保留位於溫東，已有114年歷史的卡爾頓小學（Sir Guy Carleton Elementary）的舊校舍。省教育廳則指出，現階段省府財政緊絀的困難局面下，教育撥款應該先投入優先項目上，而非保留舊校舍。

該間位於京士威道（Kingsway）夾喬伊斯街（Joyce St.）的兩間課室木建舊校舍，年前曾經遭到縱火，被救熄後，教育局方面沒有資金維修。如果重新修復需要額外花費62.5萬元，但省政府只願意向溫哥華教育局撥款6.5萬元的拆卸費。

卑詩新民主黨省議員狄德安（Adrian Dix），聯同支持保存校舍的民衆，昨日在校園外集會，要求省府收回成命。

他促請省府收回成命，尊重溫東居民及學生的意願，撥款保留該間極有歷史價值的校舍。

省教育廳長麥雅雯（Margaret MacDiarmid）指出，明白校舍的歷史意義，但省政府在現時財政赤字高達17億元的現實環境下，撥款要投入最有利學生教育的項目上，多花的錢都會直接變成日後債項，因此每樣花費都要小心衡量。

## 信輝貨運

Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

**\*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢**

提供溫哥華出口特廉海，空運費（海產，商業及私人物品）

**歡迎免費查詢**

溫哥華：604-276-2118  
多倫多：905-677-2796

Email: [import@trustfreight.com](mailto:import@trustfreight.com)  
[export@trustfreight.com](mailto:export@trustfreight.com)

HEAD OFFICE - VANCOUVER  
UNIT 2130-5000 MILLER RD.  
RICHMOND, BC  
V7B 1K9 CANADA

TORONTO OFFICE  
5945 AIRPORT ROAD, STE#266  
MISSISSAUGA, ONTARIO  
L4V 1R9 CANADA

[www.trustfreight.com](http://www.trustfreight.com)

## 列治文殯儀館

各類傳統殯儀及火葬儀式服務

經驗豐富  
妥善安排  
華人服務

華人代表：  
**孫立民 (Raymond)**  
手提：604-817-1723 (24小時)

**RICHMOND FUNERAL HOME**  
地址：列治文 8420 Cambie Road  
(即置地廣場對面)  
電話：604-273-3748

## 世界佛教教會舉辦 清明節超薦法會

世界佛教教會定期舉辦一年一度清明超薦法會。  
日期：二零一零年四月二號至四號（星期五、六、日）即農曆二月十八、十九、二十日。  
開門時間：每天上午九時至下午四時。  
法事程序：九時卅分開始，恭請度明法師、恒泉法師、自妙法師、理晴法師及諸位法師，領導全體經生虔誠誦經禮懺，超薦先人離苦得樂，往生淨土；並於四號（星期日）晚上六時施放「大蒙山」一堂，超度所有無主孤魂，以此功德回向各界善信吉祥如意，健康長壽，冥陽兩利。

報名日期：即日起開始  
各界善信如欲超薦先親及先友，請於每天上午九時至下午四時駕臨本會登記。  
地址：溫哥華市東四十九街五二五號  
電話：六零四—三二五—六九一二

## 岡州總會館代東

謹定於二零一零年四月十日（星期六）下午一時在會館禮堂舉行第八十五周年紀念慶典，同日下午六時假座華埠富大海鮮酒家舉行晚宴，敬請會員鄉親友好，踴躍參加，共申慶祝。

席金：成人每位二十元，小童及耆英入會滿三年每位十五元。

餐券於即日起出售，每日由中午十二時至下午三時止。  
查詢電話：六零四·六八一·八五七八

加拿大岡州總會館敬約  
二零一零年三月三日

## 《大英博物館及其收藏》講座

【明報專訊】列治文中國書畫學會定於4月6日（星期二），晚上7時30分舉辦《大英博物館及其收藏》講座，兼談中國文物流失海外問題。講座邀請王曾才教授主講，王曾才教授為台灣歷史學家，英國劍橋大學哲學博士。曾任台灣大學歷史學系主任、歷史學研究所所長、文學院院長及淡江大學文學院院長。

地點：列治文圖書館二樓180-7700 Minoru Gate, Richmond B.C.，查詢請電：604-278-6671（陳先生）。

## 釀酒坊

差不多半價就能品嚐相同質量紅酒、冰酒  
專門幫客人釀優質紅酒、冰酒  
及新鮮加州提子酒

### 正是冰酒季節

我們有  
**城中最高質冰酒**  
以最合理價錢發售！

**優質冰酒 30樽 \$200**  
[原價\$260]

**靚紅酒 30樽 \$100-180**  
[原價\$116-210] (至3月31日止)

由專業歐洲釀酒師負責及講中文助手協助，歡迎親臨嘗試！！  
榮獲歐洲釀酒獎項，我們會說普通話及廣東話

**CHATEAU VINO WINE CELLAR**  
**604 439 8483**  
6340 KINGSWAY@GILLEY, BURNABY  
[www.chateauvino.com](http://www.chateauvino.com)

# 卑詩阿省合辦有舵雪橇世界盃賽

## 今年11月至12月初舉行

【明報專訊】卑詩省政府趁冬奧熱潮仍在，宣布與阿省在今年底，分別在威士拿及卡加利兩個冬奧場地，合辦2010-11年度世界盃有舵雪橇（Bobsleigh）及鋼架雪車（Skeleton）國際賽事。

省健康生活及體育廳長張杏芳，與阿省旅遊廳長埃迪（Cindy Ady），早前簽署合作備忘錄，合辦今年世界盃有舵雪橇及鋼架雪車賽。賽事在今年11月22日至25日，先在威士拿舉行，11月29日至12月5日則移師卡加利舊冬奧體育場完成其餘賽事。

卑詩及阿省是加國兩個曾經舉辦過冬奧的省份，有設備最先進的場地可以供舉辦世界級比賽。

賽。

張杏芳指出，溫哥華冬奧圓滿閉幕，很高興能夠與阿省合作，共同舉辦另一個舉世矚目的世界性雪地賽事，可以說是冬奧的延續。

埃迪則指出，阿省與卑詩因為都舉辦過冬奧，擁有世界級的比賽場地，這次聯合舉辦世界盃，可以借冬奧效應，進一步鞏固兩省在舉辦冬季體育賽事的地位。



卑詩體育廳長張杏芳（左）與阿省旅遊廳長埃迪，互祝在今年舉行的世界盃有舵雪橇及鋼架雪車國際賽事上合作愉快。（周文琳攝）



## 吳聚之許家琳書畫義賣展

【明報專訊】書法家吳聚之先生暨國畫家許家琳女士對弘揚中華文化不遺餘力，積極推廣中國書法及國畫，於2002年創立溫哥華中國書法協會，再於2006年創立溫哥華中國書法家愛好者協會，同時舉辦書法班，及多次個展及師生展。

吳、許老師熱心公益，最近捐贈了一批為數30幅的近作給中信中心作慈善之用，並定於即日起至4月3日（周一至周六）上午10時至下午5時，舉行書畫義賣展，籌得善款將全數交給該中心以支持其社區服務。

吳聚之老師在中國古典文學及傳統書法方面，基本功紮實，雖年逾古稀，仍每日讀書練字不輟，真、草、篆、隸皆精，行書筆意遒勁而又舒雅，豪邁而又飄逸。許家琳老師乃廣西著名國畫家，以繪畫牡丹（上圖）最為人欣賞。這次展覽，作品中有大作也有小品。期盼各界人士鼎力支持。開幕茶會定於本月20日（星期六）下午2時至5時，在中信中心（本那比麗晶廣場）舉行，吳聚之先生將即席揮毫示範。查詢請電604-877-8606。



## 業主勒令搬離帳篷族商對策

40多名無家可歸者從冬奧開始至今逾一個月，在溫市中心喜士定西街（W. Hastings St.）夾阿博特街（Abbott St.）附近一塊屬於Concord Pacific公司的空地，豎立紅色帳篷露宿。該公司早前張貼告示，要求他們離開。大部分無家可歸者昨日陸續離開遷往庇護中心，並稱將繼續紅色帳篷城市運動，爭取可負擔房屋。（圖/文蕭良文）



▲空地鐵絲網張貼Concord Pacific公司要求無家可歸者離開的告示。  
▼無家可歸者正研究日後紅色帳篷城市運動策略。

## 中信中心入籍預備班

【明報專訊】為配合3月15日起加拿大公民入籍試手冊新版本Discover Canada的採用，中信中心舉辦「入籍預備班」，協助學員掌握資料，以應付測試，並融入加拿大社會。新入籍手冊除了加拿大歷史、地理、政制、政府架構、選舉、公民權利及責任外，加強了加國軍隊歷史和原住民的知識。考試形式與前大致相同，20條問答選擇題，使用文字可能較舊版略深，以測試應試者的英語水平。「入籍預備班」於4月15日至5月20日（逢星期四）晚上7時至9時30分舉行，共六節。國語授課、適合有英語基礎人士參加，備講義、作業及模擬考試。上課地點：中信中心（本那比麗晶廣場二樓）。查詢及報名：604-877-8606。

## 陳穎川總堂拜祭先僑

【明報專訊】全加陳穎川總堂清明拜祭先僑，定於4月4日（星期日）上午10時，敬備三牲祭禮在山景墓園拜祭先僑後，中午12時在總堂四樓舉行拜祀祖妣典禮，並有午點招待，敬希宗親會員踴躍參加。

## 蕭氏宗親會周年慶

【明報專訊】溫哥華加拿大蕭氏宗親會定於4月11日（星期日）下午6時，假座喜士定東街2163號金星酒樓，舉行第26周年會慶，請各宗親報名參加。

詳情請電604-438-5663瑞昌，778-861-8583競新。

# ESTÉE LAUDER

## GIFT TIME

AT

# the Bay

購物可獲贈品，全線 the Bay 包括：

Vancouver Downtown 604-681-6222 • Richmond 604-273-3844 ext 317  
Metrotown 604-436-1196 ext 317 • Oakridge 604-261-3311 ext 317 • Guildford 604-588-2111 ext 317  
Park Royal 604-925-1411 ext 317 • Lougheed 604-421-3131 ext 317 • Coquitlam 604-464-1411 ext 317

歡迎致電 Estée Lauder 專櫃查詢有關詳情

優惠期至 2010 年 3 月 21 日



凡惠顧任何 Estée Lauder 產品 \$32\*或以上，即可獲贈精美禮品

- Time Zone (Norm/Comb) or Hydrationist (Dry)
- Perfectly Clean Cleanser or Soft Clean Cleanser
- Eyeshadow Quad - Warm or Cool
- Pure Color Lipstick Sunstone or Pink Parfait
- Sumptuous Mascara - Black
- Navy Lizard Print Accessory Bag with Pink Piping
- Pink Lizard Print Cosmetic Bag with Navy Trim
- 買滿 \$75\*或以上，除以上贈品更可獲贈一套4件高級化粧掃連精美掃盒。

\*價錢以除稅前計算，送完即止，每位顧客限送一份。

限量送出  
送完再送  
除以上贈品外  
再加送一件  
Estée Lauder  
試用裝產品  
(贈品數量有限，每間 The Bay  
送出產品有別，送完即止。)

Canada Uncle Bill's Mexico 玉鮑塊 玉鮑片 即開即食

輕鬆烹調出經濟但具備五星級美味料理

標叔玉鮑嚴格挑選墨西哥新鮮玉鮑，以獨家秘方熬燉頂湯再煲燉，玉鮑彈牙可口，採用高科技真空包裝，徹底封存了所有的精華與鮮味，保證粒粒鮮甜。

溫哥華代理：溫哥華標叔貿易 BBC Trading Co., Ltd. Richmond B. C. V6V 1Z8 Tel: 604-207-8930

# 印象園藝

以自然為師 因居住者而衍生創意

植物的搭配與景觀的形成：有限空間的巧妙布局；園景與建築的交融，這是我們設計庭院的美學理念。

從諮詢到設計；從種植到養護，我們的任務就是歸納和整理客戶的愛好，並給予徹底的實現。

印象園藝 IMPRESSION HORTICULTURAL 庭園設計 施工 細節見盡心思 印象園林藝術工程有限公司 778-288-3378